

国际大奖儿童文学

International Award for Children's Literature

风靡全球的迪斯尼经典

余秋雨 作序推荐



◆ Winnie the Pooh ◆

小熊维尼历险记

他有点淘气，却很善良；有点贪吃，却很热心。
他纯真可爱，乐于助人，诚实乐观……
他就是全世界小朋友的贴心伙伴——小熊维尼！

[英国] 艾伦·亚历山大·米尔恩 / 著
安东尼 / 主编



国际大奖儿童文学
International Award for Children's Literature

风靡全球的迪斯尼经典

余秋雨 作序推荐

◆ Winnie the Pooh ◆

小熊维尼历险记

〔英国〕艾伦·亚历山大·米尔恩 / 著 安东尼 / 主编

CHILDREN'S
Literature



 天地出版社

图书在版编目(CIP)数据

小熊维尼历险记 / 安东尼主编. — 成都: 天地出版社, 2016.10

(国际大奖儿童文学)

ISBN 978-7-5455-2229-7

I. ①小… II. ①安… III. ①童话—英国—现代
IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第228835号

国际大奖儿童文学

小熊维尼历险记

主 编 安 东 尼
责任编辑 陈文龙 夏 杰
责任印制 董建臣 张晓东

出版发行 天地出版社
(成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)

网 址 <http://www.tiandiph.com>
<http://www.天地出版社.com>

电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com

经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 大厂回族自治县正兴印务有限公司

版 次 2016年10月第1版

印 次 2016年10月第1次印刷

成品尺寸 169mm × 235mm 1/16

印 张 10

字 数 130千

定 价 19.80元

书 号 ISBN 978-7-5455-2229-7

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)

购书热线: (010) 67693207 (市场部)

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换



中外很多杰出的长者根据自己的切身体会一致公认，在年轻的时候多读一些世界文学名著，是构建健全人格基础的一条捷径。

这是因为，世界文学名著是岁月和空间的凝炼，集中了智者对于人性和自然的最高感悟。阅读它们，能够使青少年摆脱平庸和狭隘，发现自己居然能获取那么伟大的精神依托，于是也就在眼前展现出了更为精彩的人生可能。

同时，世界文学名著又是一种珍贵的美学成果，亲近它们也就能领会美的无限魅力。美是一种超越功利、抑制物欲的圣洁理想，有幸在青少年时期充分接受过美的人，不管今后从事什么专业，大多会毕生散发出美的因子，长久地保持对于丑陋和恶俗的防范。一个人的高雅素质，便与此有关。

然而，话虽这么说，这件事又面临着很多风险。例如，不管是小学生还是中学生，课程分量本已不轻，又少不了各种少年或是青春的游戏，真正留给课余阅读的时间并不很多。这一点点时间，还极有可能被流行风潮和任性癖好所席卷。他们吞嚼了大量无聊的东西，不幸成了信息爆炸的牺牲品。

为此，我总是一次次焦急地劝阻学生们，不要陷入滥读的泥淖。我告诉他们：“当你占有了一本书，这本书也占有你。书有高下优劣，而你的生命不可重复。”我又说：“你们的花苑还非常娇嫩，真不该让那么多野马来纵横践踏。”不少学生们相信了我，但又都眼巴巴地向我



提出了问题：“那么，我们该读一些什么书？”

这确实是广大学者、教师和一切年长读书人都应该承担的一个使命。为学生们选书，也就是为历史选择未来，为后代选择尊严。

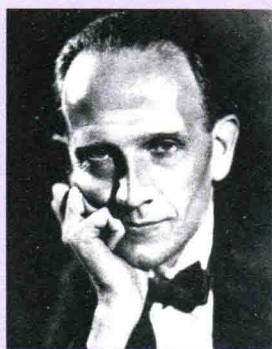
这套“国际大奖儿童文学”，正是这种努力的一项成果。丛书在精选的书目上花了不少功夫，然后又由一批浸润文学已久的作者进行缩写。这种缩写，既要忠实于原著，又要以浅显简洁的形态让广大青少年学生能够轻松地阅读，快乐地品赏。有的学生读了这套丛书后发现自己最感兴趣的是其中哪几部，可以再进一步去寻找原著。因此，它们也就成了进一步深入的桥梁。

除了青少年读者之外，很多成年人也会喜欢这样的丛书。他们在年轻时也可能陷入过盲目滥读的泥淖，也可能穿越过无书可读的旱地，因此需要补课。即使在年轻时曾经读得不错的那些人，也可以通过这样的丛书来进行轻快的重温。由此，我可以想象两代人或三代人之间一种有趣的文学集结。家长和子女在同一个屋顶下围绕着相同的作品获得了共同的人文话语，实在是一件非常愉快的事情。

特此推荐。

余秋雨

二〇一六年秋



A.A.MILNE
1882—1956

艾伦·亚历山大·米尔恩（1882—1956），英国著名儿童文学作家、剧作家、小说家和儿童诗人，曾在英国著名幽默杂志《笨拙》担任编辑。《小熊维尼历险记》被多国知名学者评选为“20世纪对人类影响最大的图书”。



风靡全球的迪斯尼经典



米尔恩于1882年生于英国伦敦，1903年毕业于剑桥大学。大学毕业后，他开始了写作生涯，陆续发表了多部小说和戏剧作品。1906年起，他成为英国老牌幽默杂志《笨拙》的编辑，撰写了大量幽默诗文，还把格雷厄姆的《柳林风声》改编成剧本《蛤蟆府的蛤蟆》，该剧每年圣诞节都会在英国上演。1913年，他与《笨拙》杂志主编的教女结婚。1920年8月21日，他们的儿子克里斯朵夫·罗宾出生。1956年1月31日，米尔恩去世，享年74岁。

米尔恩一生著述颇丰，主要作品有轻喜剧《皮姆先生过去了》，侦探小说《红房子的秘密》，童话《小熊维尼历险记》《维尼角落的小屋》，儿童诗集《当我们还很小的时候》《我们已经6岁了》。米尔恩生前并不看重自己的儿童文学作品，但让他获得不朽声誉的作品恰恰是《小熊维尼历险记》。

《小熊维尼历险记》是米尔恩为儿子罗宾创作的小说，在英国重版70多次，并被译成20余种语言，在世界各地出版。故事中的小熊维尼憨态可掬，并总能在关键时刻展示出机智和勇敢。在《福布斯》杂志评选的“全球十大虚拟人物富豪榜”中，小熊维尼荣登榜首。1961年，米尔恩的遗孀将作品的电影拍摄权卖给了美国迪斯尼公司。迪斯尼公司先后推出三部卡通短片，其中《小熊维尼和暴风雨日》荣获奥斯卡金像奖最佳短篇动画奖。迄今为止，已经80多岁的小熊维尼依然魅力不减，影响着一代又一代少年儿童。



001	— 引子
	第一章
002	— 小熊维尼爱吃蜂蜜
	第二章
009	— 维尼卡在兔子洞口
	第三章
016	— 维尼和小猪一起打猎
	第四章
023	— 老驴丢了尾巴
	第五章
029	— 小猪遇到长鼻怪
	第六章
038	— 老驴的生日礼物





第七章
森林里来了新朋友 — 049

第八章
大家一起找北极 — 060

第九章
小猪被大水围困 — 070

第十章
为维尼举办庆功宴 — 079

第十一章
维尼角落的小屋 — 087

第十二章
跳跳虎的早餐 — 096





- 104 — **第十三章**
跳跳虎爬树
- 115 — **第十四章**
让跳跳虎不跳的法子
- 126 — **第十五章**
小猪办了件了不起的事
- 135 — **第十六章**
猫头鹰有了新家
- 144 — **第十七章**
永远和维尼在一起





引子

小熊下楼了，他跟在我儿子克里斯朵夫·罗宾的后面。“砰、砰、砰……”他的后脑勺撞在楼梯上，小熊从来都是这样下楼的。有时候他也觉得可能还有其他下楼的方式，可没过一会儿，他又觉得好像也没有什么别的方式。不管怎样，他总算安全下楼，可以把他介绍给大家了。他就是：维尼·噗。

怎么样，这个名字很奇怪吧？起初，我也这么认为，于是，我问儿子：“他不是小公熊吗？你为什么叫他‘维尼’？”

“我没有叫他维尼。”

“可你明明说的是——”

“他叫维尼·噗。难道你不知道‘噗’的意思吗？”

“我明白了。”我马上装作明白地回答道。希望你也能明白吧。

小熊下楼后，有时候喜欢做游戏，有时候喜欢安静地听故事。今天晚上——“讲一个故事吧。”罗宾说。

“他喜欢什么样的故事？”我问。

“关于他自己的故事，因为他就是那种爱听自己故事的小熊。”

“噢，我明白了。”

“那你讲个好听点的故事吧。”

“我会尽力的。”我说。于是我开始讲起了故事。



| 第一章 |

小熊维尼爱吃蜂蜜

很久很久以前，到底是多久以前呢？其实，就是上个星期五吧，小熊维尼独自住在一片树林里。

一天，他在森林里悠闲地散步，走到了林子中的一片开阔地上。那里长着一棵很高很高的橡树，橡树顶上传来一阵很响的“嗡嗡”声。

这声音是怎么回事呢？这可难坏了维尼，他干脆一屁股坐在了树下，用他的小肉爪子抱着脑袋，辛苦地想了起来。

“有‘嗡嗡’声说明树上有什么动物，要不然怎么会有‘嗡嗡’声呢？”他自言自语道，“据我所知，能发出‘嗡嗡’声的动物只有一种，那就是——蜜蜂。”

他又琢磨了很久，然后笑着对自己说：“我知道，蜜蜂活着就是为了酿蜜。”

然后他站起来，又对自己说：“它们酿蜜就是等我去吃呀！”说完，他就往树上爬。

他爬呀，爬呀，一边爬一边唱起歌来：

小熊最爱吃蜂蜜，
吃起蜜来多甜蜜。
小蜜蜂们嗡嗡叫，
问我为何爱吃蜜。



他继续爬呀爬，越爬越高。过了一会儿，他又唱起另一首歌：

这事想来真可笑，
如果蜜蜂变小熊，
蜂巢一定筑树下！
如果小熊变蜜蜂，
我又何苦把树爬？

维尼已经爬得很累了，所以刚才才会唱起那首有点抱怨意味的歌。不过，现在他马上就要爬到树顶了，只要他在树枝上站稳，就能……

“咔嚓！”树枝断了。

“救命啊！”维尼大喊着摔在下面的一根树枝上。

“要是我没……”他这么说着，又被树枝弹到另一根树枝上。

为了找回面子，他自我辩解道：“你瞧，我本来是要……”可是，话还没说完，他已经头朝下摔了下去。

“好吧，情况有点糟……”他不再为自己辩解了，他的身体飞快地划过六根大树枝。

“这下惨了！都怪我太爱吃蜂蜜了。”这么想着的时候，他的身子已经飞过树枝，在半空中转了三圈，最后姿态“优雅”地一头扎进了树下长满刺的灌木丛里。

“好疼啊！”维尼狼狈地从灌木丛里爬出来，鼻子上扎了好多刺。可是，拔掉鼻子上的刺后，他依然惦记着吃蜂蜜。不过，这次他想到了帮手，那就是克里斯朵夫·罗宾。

维尼的朋友克里斯朵夫·罗宾住在树林另一头的小木屋里，维尼一口气跑到了罗宾家里。

“早上好，克里斯朵夫·罗宾。”维尼说。

“早上好，维尼·噢。”罗宾说。

“你有没有气球之类的东西？”

“气球？”



“对，我在来的路上就想，罗宾有没有气球之类的东西。我想知道你到底有没有气球。”

“你要气球做什么？”罗宾问。

维尼确定四周没人偷听他们说话后，才把爪子放到嘴边，用非常小的声音对罗宾说：“我要取蜂蜜。”

“谁能用气球取到蜂蜜呢？”

“我能。”维尼说。

碰巧啊，罗宾昨天参加了小猪举办的聚会，受到邀请的每个人都会得到一个气球，罗宾就分到了一个绿色的气球。而且，他们的另一个朋友因为年龄太小没来，所以，罗宾就把属于那个朋友的蓝色气球也带了回来。

“你想要哪一个？”罗宾问。

维尼用两只前爪抱住脑袋，非常认真地思考起来。

“是这样的，”维尼说，“要用气球去偷蜂蜜，就一定不能让蜜蜂发现。如果用绿色的气球，它们很可能以为我是树；如果用蓝色气球，它们就可能以为我是天。可到底哪个气球能更容易地骗过它们呢？”

“难道它们不会发现你吗？”罗宾问。

“这我可不知道，”维尼说，“谁知道蜜蜂怎么想。”

他想了一会儿又说：“我应该扮成一片乌云，这样一定能骗过它们。”

“那你最好用蓝色的气球。”罗宾说。

商量好后，他们俩带着蓝色气球出发了。为了防止意外发生，罗宾还带上了气枪。

维尼找到了一块泥地，他倒在稀泥里打滚，直到自己变成一只小黑熊才满意地站起来。

这时，罗宾已经把大气球吹了起来。维尼和罗宾一起拉住气球的绳子，等罗宾一松手，维尼就跟着气球轻飘飘地飞上了天。气球



飞到有那棵大橡树那么高的时候，刚好停了下来。

“万岁！”罗宾大声欢呼起来。

“这个办法很酷吧！”维尼从上面对罗宾喊道，“我这个样子看起来像什么？”

“你看上去像一只拽着气球的熊啊。”罗宾说。

“不像——”维尼有些着急地问，“不像蓝天上的一片乌云吗？”

“不是很像。”

“说不定从树顶上看会有些不一样。我刚才不是说过了嘛，谁也说不准蜜蜂在想什么。”

遗憾的是，维尼离那棵橡树还有五六米远，而且一直没有风把他吹到橡树那里去，他只能飘在空中，看着诱人的蜂蜜。他甚至能闻到蜂蜜的甜味，可就是吃不着！

过了一会儿，维尼从上面叫罗宾：“克里斯朵夫·罗宾！”是的，他本该小声说话，可谁让他飞得太高了呢！

“我在这儿呢，维尼·噢！”

“我感觉那些蜜蜂好像觉察到了什么。”

“觉察到了什么？”

“我也不知道，我就是觉得它们好像起疑心了！”

“也许它们看出你想偷它们的蜂蜜了。”

“有可能，你永远猜不透蜜蜂的想法。”

安静了一会儿后，小熊维尼又从上面喊罗宾。

“克里斯朵夫·罗宾！”

“又怎么啦？”

“你家里有雨伞吗？”

“我想我有一把雨伞。”

“我希望你能把伞拿到这里来，然后你打着伞在树下走来走去，偶尔抬头看我一眼说，‘哎呀，好大的乌云啊，马上就要下雨



啦！’我觉得如果你这么做，蜜蜂一定会上当的。”

罗宾听了，差点笑出声来。他本想对维尼说：“你这只小笨熊！”可是，他还是乖乖回家取伞去了，谁让他太喜欢维尼，太想帮朋友的忙呢？

罗宾刚一回来，维尼就从上面大喊：“你终于回来了！我都快等不及了，我想，那些蜜蜂真的开始怀疑我了！”

“我是不是现在就把雨伞撑起来？”罗宾问。

“不，你先等一等，我们必须考虑现实的问题。蜜蜂都听蜂王的话，你能从下面找出哪只蜜蜂是蜂王吗？”

“我找不出来。”

“太遗憾了！那么，现在，你把雨伞撑开，一边走一边说：‘哎呀，好大的乌云啊，马上就要下雨啦！’我呢，就努力唱一首《云之歌》，就像一片云应该唱的那样……现在就开始吧！”

罗宾打着伞在大树下走来走去，心里琢磨着天上会不会真的下雨。这时，维尼唱起了歌：

做一朵云真幸福，
飘在蓝蓝的天空！
做一朵云真逍遥，
尽情大声把歌唱！

做一朵云真自豪，
飘在天空多自在！
做一朵云真美妙，
快快乐乐把歌唱！

可是，那些蜜蜂还是“嗡嗡”地叫个不停，对这朵“乌云”充满了怀疑。等维尼唱到第二段的时候，有些蜜蜂已经飞出了蜂巢，把这朵奇怪的“乌云”团团围住了。一只蜜蜂甚至在这朵“乌云”的鼻尖上停顿了一会儿，然后又飞走了。



“克里斯朵夫——哦——罗宾！”那朵“乌云”大喊起来。

“怎么啦？”

“我刚才一直在思考，现在我得出了一个非常重要的结论——这些蜜蜂都是另外一个品种。”

“是吗？”

“不会错的。因为它们真是太不一样了，所以我觉得，它们酿出来的蜜一定不好喝，你说是不是？”

“它们真的会酿出另一种难喝的蜜吗？”

“是的，所以我还是下去为好。”

“可你怎么下来呢？”罗宾问。

小熊维尼没有想过这个问题，但是他知道，如果松开绳子，他就会“砰”的一声摔在地上。他可不喜欢这个法子。于是他想了好半天后才对罗宾说：“罗宾，你必须用你的气枪把这只气球打破。你带枪来了吗？”

“我当然带了，”罗宾说，“可要是那样做的话，这只气球就坏了呀。”

“可你不那样做的话，”维尼说，“我就只能放开绳子，那我可就惨了！”

罗宾觉得维尼说得有理，所以他端起枪，认真地瞄准那只气球，扣动了扳机。

“哇噢！”维尼喊了一声。

“我打偏了吗？”罗宾问。

“没打偏，”维尼说，“你打中了我！”

“真对不起。”罗宾说，然后又瞄准气球开了一枪，这次他打中了气球。

气球一点点地撒气，小熊维尼慢慢降落到了地上。

但是，由于维尼一直用手拽着气球的绳子，所以他的手臂完全僵住了，不能垂下来。那之后的一个星期里，维尼的胳膊只能举在